

Gutachten zur Beantragung des Nachtrags I zur ABE-Nr. 44370

Gutachten Nr. : RA98/00241/B/13

Anlage-Nr. : 11a

**RWTÜV**  
Seite 1 von 10

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : PE

---

### Technische Daten, Kurzfassung

#### Raddaten

Radtyp : C 5513  
Radausführung : PE  
Radgröße nach Norm : 5 1/2 J x 13 H2  
Einpreßtiefe in mm : 16  
zulässige Radlast in kg : 430  
zul. Abrollumfang in mm : 1785  
Lochkreisdurchmesser in mm : 108  
Lochzahl : 4  
Mittenlochdurchmesser in mm : 65 mm  
Zentrierart : Mittenzentrierung

#### Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller : Société Anonyme des Automobiles Peugeot  
Paris / Frankreich  
Radbefestigungsteile : Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden  
Kegelbundschräuben M12x1,25  
Anzugsmoment in Nm : 90  
Spurverbreitung : bis zu 24 mm

---

RWTÜV Fahrzeug GmbH - Institut für Fahrzeugtechnik, Adlerstr. 7, D-45307 Essen  
Das Prüflaboratorium ist von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamt für Prüfungen nach  
EG-Typ V, StVZO sowie FzTV akkreditiert (KBA-P 00009-95).

Gutachten zur Beantragung des Nachtrags I zur ABE-Nr. 44370

Gutachten Nr. : RA98/00241/B/13

Anlage-Nr. : 11a

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : PE



Seite 2 von 10

Typ: 741B			
ABE / EG-Genehmigung: E174			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
58	205 CT	155/70R13-74 165/60R13-76 165/70R13-74 175/60R13-76 1)14) 185/60R13-80 1)13)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)12).

PE

4/10R/65

Typ: 20D			
ABE / EG-Genehmigung: E174/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
43 - 58	Peugcot 205	155/70R13-74 165/60R13-76 165/70R13-74 175/60R13-76 1)14) 185/60R13-80 1)13)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)12).

PE

4/10R/65

Gutachten zur Beantragung des Nachtrags I zur ABE-Nr. 44370



Gutachten Nr. : RA98/00241/B/13

Anlage-Nr. : 11a

Seite 3 von 10

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : PE

Typ: 20D			
ABE / EG-Genehmigung: E174/2 bis NT4			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
44 - 65	Peugeot 205	155/70R13-74 165/60R13-76 165/70R13-74 175/60R13-76 1)14) 185/60R13-80 1)13)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)12)

PE

4/108/65

Typ: 741A			
ABE / EG-Genehmigung: D091			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
31 - 43	Peugeot 205	155/70R13-74 165/60R13-76 165/70R13-74 175/60R13-76 1)14) 185/60R13-80 1)13)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)12)

PE

4/108/65

Gutachten zur Beantragung des Nachtrags I zur ABE-Nr. 44370



Gutachten Nr. : RA98/00241/B/13

Anlage-Nr. : 11a

Seite 4 von 10

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : PE

Typ: 741A			
ABE / EG-Genehmigung: D091/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
36 - 58		155/70R13-74	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)12)
		165/60R13-76	
		165/70R13-74	
		175/60R13-76 1)14)	
		185/60R13-80 1)13)	

PE

4/108/65

Typ: 20A			
ABE / EG-Genehmigung: D091/2			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
36 - 75	Peugeot 205	155/70R13-74	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)12)
		165/60R13-76	
		165/70R13-74	
		175/60R13-76 1)14)	
		185/60R13-80 1)13)	

PE

4/108/65

Gutachten zur Beantragung des Nachtrags I zur ABE-Nr. 44370

Gutachten Nr. : RA98/00241/B/13

Anlage-Nr. : 11a

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : PE



Seite 5 von 10

Typ: 20A			
ABE / EG-Genehmigung: D091/3			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
33 - 75	Peugeot 205	155/70R13-74	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)12)
		165/60R13-76	
		165/70R13-74	
		175/60R13-76 1)14)	
		185/60R13-80 1)13)	

PE

4/108/63

Typ: 741C			
ABE / EG-Genehmigung: D390			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
33 - 58	Peugeot 205	155/70R13-74	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)12)
		165/60R13-76	
		165/70R13-74	
		175/60R13-76 1)14)	
		185/60R13-80 1)13)	

PE

4/108/63

Gutachten Nr. : RA98/00241/B/13  
 Anlage-Nr. : 11a  
 Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG  
 Typ(en) : C 5513  
 Ausführung : PE



Typ: 20C			
ABE / EG-Genehmigung: D390/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
36 - 61	Peugeot 205	155/70R13-74	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)12)
		165/60R13-76	
		165/70R13-74	
		175/60R13-76 1)14)	
		185/60R13-80 1)13)	

PE

4/108/65

Typ: 20C			
ABE / EG-Genehmigung: D390/2			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
33 - 55	Peugcot 205	155/70R13-74	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)12)
		165/60R13-76	
		165/70R13-74	
		175/60R13-76 1)14)	
		185/60R13-80 1)13)	

PE

4/108/65

Gutachten zur Beantragung des Nachtrags I zur ABE-Nr. 44370

Gutachten Nr. : RA98/00241/B/13

Anlage-Nr. : 11a

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : PE



Seite 7 von 10

Typ(en): 1C			
ABE / EG-Genehmigung(en): F888			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
33; 37; 40; 44; 55; 65	Peugeot 106	155/70R13-75	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)15)16)
		165/65R13-76	
		165/70R13-79	
		175/60R13-76	
		175/65R13-80	
		185/55R13-76	
		185/60R13-80 1)17)18)	

PE

600/675

4/108/65

Typ(en): 1A			
ABE / EG-Genehmigung(en): G128			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
33; 37; 40; 44; 55; 65	Peugeot 106	155/70R13-75	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)15)16)
		165/65R13-76	
		165/70R13-79	
		175/60R13-76	
		175/65R13-80	
		185/55R13-76	
		185/60R13-80 1)17)18)	

PE

600/675

4/108/65

Gutachten zur Beantragung des Nachtrags I zur ABE-Nr. 44370  
 Gutachten Nr. : RA98/00241/B/13  
 Anlage-Nr. : 11a  
 Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG  
 Typ(en) : C 5513  
 Ausführung : PE



Seite 8 von 10

Typ(en): 7A bzw. 7		ABE / EG-Genehmigung(en): G264	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
44; 55; 65	Peugeot 306	165/70R13-79 175/65R13-80 175/70R13-82	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)20)

Typ	Genehmigungs-Nr	Motorleistung(kW)	Handelsbezeichnung	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen / Hinweise
1 HDY	e2*93/81*0049*..	40	Peugeot 106 1,1i	155/70R13-75	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)16)
1 HDZ	e2*93/81*0050*..	44	Peugeot 106 1,3i	19)	
1 KFX	e2*93/81*0051*..	55	Peugeot 106 1,6i		
1 NFZ	e2*93/81*0052*..	65	Peugeot 106 1,5Di	165/65R13-76	
1 VJY	e2*93/81*0055*..	40	Peugeot 106 1,5D		
1 VJZ	e2*93/81*0056*..	42		165/70R13-79	
1 VJX	e2*93/81*0196*..	42		175/60R13-76	
1 CDY	e2*93/81*0047*..	33	Peugeot 106 1,0i		2)3)4)5)6)7) 8)9)10)15)16)
1 CDZ	e2*93/81*0048*..	37		175/65R13-80 185/55R13-76 185/60R13-80 1)17)18)	

**Auflagen und Hinweise**

- Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeug-sachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
 Fahrzeughersteller,  
 Fahrzeugtyp und  
 Fahrzeugidentifizierungsnummer  
 auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.
- Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.  
 Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Gutachten zur Beantragung des Nachtrags I zur ABE-Nr. 44370

**RWTUV**

Gutachten Nr. : RA98/00241/B/13

Seite 9 von 10

Anlage-Nr. : IIa

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH &amp; Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : PE

- 3) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, sofern sie in der Tabelle nicht aufgeführt sind, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- 4) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 5) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit hoher Überwurfmutter von außen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- 6) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- 7) Die Bezicher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- 8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- 9) Die Bezicher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- 10) Die Sonderräder dürfen an der Außen- und Innenseite mit Klebe- oder Klammergewichten ausgewuchtet werden.
- 12) Nicht zulässig an Fahrzeugen, die serienmäßig nur mit 14-Zoll Bereifung ausgerüstet sind.
- 13) An Achse 2 ist die Radhausauschnittkante im Bereich von ca. 100 mm vor und hinter der Radmitte auf eine Restbreite von ca. 5 mm umzulegen. Die in das Radhaus weisende Ecke des hinteren Stoßfängers ist entsprechend zu bearbeiten.
- 14) Bei 4-türigen Fahrzeugen ist an Achse 2 die Radhausauschnittkante im Bereich von ca. 100 mm vor und hinter der Radmitte auf eine Restbreite von ca. 5 mm umzulegen. Die in das Radhaus weisende Ecke des hinteren Stoßfängers ist entsprechend zu bearbeiten.
- 15) Nur möglich an Fahrzeugen mit 4-Loch-Radanschluß. Dies sind die Fahrzeuge mit Servolenkung bzw. ABV.

Gutachten zur Beantragung des Nachtrags I zur ABE-Nr. 44370

Gutachten Nr. : RA98/00241/B/13

Anlage-Nr. : 11a

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : PE

**RWTUV**

Seite 10 von 10

- 
- 16) An Achse 2 sind an der Radinnenseite keine Klammern zulässig.
  - 17) An Achse 1 ist die ins Radhaus ragende Blechfalz im Bereich des Lenkeinschlags nach unten anzulegen.
  - 18) An Achse 2 sind die an der Kofferraumstehwand ins Radhaus weisenden Ausbuchtungen von der oberen Kante aus gemessen nach 40 mm auf einer Länge von 80 mm einzuarbeiten.
  - 19) Nur zulässig an Fahrzeugen, die bereits serienmäßig mit dieser Bereifungsgröße ausgerüstet sind.
  - 20) Nur zulässig an Fahrzeugen mit zulässigen Achslasten bis 860 kg.

Die Anlage Ia mit den Blättern 1 bis 10 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ C 5513 der Firma AD Alu Design GmbH & Co.KG.

Essen, 08.07.1999

RA98/00241/B/13